## 第26课　春夜宴从弟桃花园序





洒脱的李白

李白道“行路难”，却一直在走。走着笑看红尘，走着辞别故友。一壶浊酒，“歌遍山河八万里”；一叶轻舟，“唯见长江天际流”。然而李白同样是位被上苍嫉妒的文人啊！嫉妒他的人——年少英才；嫉妒他的诗——出水芙蓉。

李白道“行路难”，却一直在走。翰林遭贬，他“安能摧眉折腰事权贵，使我不得开心颜”；流放夜郎，他“凤歌笑孔丘，一生好入名山游”。李白所走的路更让我佩服。这样说虽有失公平，但我仍然觉得，李白人生路上的磨难哪里比陶潜与屈子少呢？但他却一直在走，因为他坚信“长风破浪会有时”！一块宝玉，在僵硬的政治舞台上磨来折去，却无半点玷污与磨损！

李白洒脱，不寄托于高堂的庄严，不艳羡那官场的利禄，站在大唐的江山上，站在诗人的位置上，任清风涤荡心胸，随月辉起舞弄影。“天生我材必有用，千金散尽还复来”，他吟出了好大的斗志。“俱怀逸兴壮思飞，欲上青天揽明月”，他吟出了好大的气魄，于是，大唐的江山史册上又多了几分厚重、灵动的神气！难道能说无仕途作为的李白没有体现出自己的价值吗？



改　过

1．以铜为镜，可以正衣冠；以古为镜，可以知兴替；以人为镜，可以明得失。——《旧唐书·魏徵列传》

赏读：用铜作镜子，可以整理好一个人的穿戴；用历史作为镜子，可以知道历史上的兴盛衰亡；用别人作自己的镜子，可以知道自己每一天的得失。

2．闻过则喜，知过不讳，改过不惮。——陆九渊《与傅全美》

赏读：听到别人说自己有错应当高兴，知道自己的过失应当不隐讳，而改正自己的过错应当毫不害怕。

3．人谁无过，过而能改，善莫大焉。

——《左传·宣公二年》

赏读：哪个人没有过错呢？有了过错能够改正，这就是最大的好事。



知识卡片

背景简介

此序约于开元二十一年(733)前后作于安陆。李白与堂弟们在春夜宴饮赋诗，并为之作此序文。作者以诗笔行文，洋溢着诗情画意。虽然是文，却和李白的诗一样飘逸俊爽。

这篇小品，景、情、思融和成一种美丽的意境。作品洋溢着蓬勃旺盛的春的气息，光明洞彻，爽朗不尽，将生活升华到诗的高度。

预习作业

1．字音识记

①秉烛(　　)　　　　　　 ②逆旅(　　)

③琼筵(　　)　　　　　　 ④羽觞(　　)

答案　①bǐnɡ　②lǚ　③qiónɡ yán　④shānɡ

2．通假字

序天伦之乐事：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

答案　“序”通“叙”，叙说

3．古今异义

①大块假我以文章

古义：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_　今义：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

古义：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_　今义：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

②群季俊秀

古义：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_　今义：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

答案　①大块：古义，大自然　今义，大的块头　文章：古义，错杂的色彩、花纹，此处指大自然中各种美好的形象、色彩、声音等　今义，篇幅不很长的单篇作品　②古义：弟弟　今义：季节

4．文言句式

①夫天地者万物之逆旅也 (　　　　)

②阳春召我以烟景 (　　　　)

③会桃花之芳园 (　　　　)

答案　①判断句　②状语后置　③省略句

5．解释词语

①万物之逆旅也 (　　　　)

②百代之过客也 (　　　　)

③古人秉烛夜游 (　　　　)

④况阳春召我以烟景 (　　　　)

⑤大块假我以文章 (　　　　)

⑥序天伦之乐事 (　　　　)

⑦开琼筵以坐花 (　　　　)

⑧飞羽觞而醉月 (　　　　)

答案　①客舍，旅馆　②过往的客人　③执，拿着　④风景　⑤借，这里是提供、赐予的意思　⑥通“叙”　⑦美好的筵席　⑧酒器，形如雀鸟。

6．词类活用

①不有佳咏，何伸雅怀：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

②幽赏未已：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

答案　①动词用作名词，诗歌　②形容词用作名词，幽雅的景致

7．文白对照



F:\2015赵瑊\同步\语文\创新 中国古代诗歌散文欣赏(人教选修)\word\文本助读1.TIF

本文抒写了作者与堂弟们春夜宴饮于桃花盛开的园林，赋诗咏怀，畅叙天伦之乐的情趣。看似思想境界不高，实际上并无消极思想，而是表现了热爱自然、热爱人生的思想感情。

F:\2015赵瑊\同步\语文\创新 中国古代诗歌散文欣赏(人教选修)\word\文本助读3.TIF

结构图示

春夜宴从弟桃花园序

热爱自然热爱人生积极乐观昂扬向上

重点突破

一、本文抒写了作者与堂弟们春夜宴饮、畅叙天伦之乐的情趣。你是怎么理解本文的思想感情的？

提示　文章开头以“浮生若梦”等句引出夜宴，在今天看来，思想境界当然不高，但在李白却有其社会原因。况且，开头部分，不过是为了引出下文；而其中的“欢”字，又为全文定下了基调。“况”字以下，写景如画，充满着春天的生机；叙事如见，洋溢着健康的欢乐。意境是崇高的，格调是明朗的。诵读全文，并不会滋生“浮生若梦”的消极情绪，却能于获得艺术享受的同时提高精神境界，热爱自然，热爱人生。

二、李白的这篇散文小品，多用典故。请分析本文的典故和思想性的联系。

提示　这些典故是和这篇文章的思想性紧密联系的。开头以庄子的“浮生若梦”引出夜宴，是有其社会原因的。当时的作者怀有“安黎元”“济苍生”的壮志，却到处碰壁，无法实现，只好“举杯销愁愁更愁”，所以要及时行乐，热爱人生。中间部分“群季俊秀，皆为惠连”可见夜宴的人物是一些高雅的文人。最后用晋代石崇的金谷园，宴饮不能赋诗而罚酒的典故，展现作者与堂弟们赋诗咏怀，畅叙天伦之乐的情趣，展现作者开朗乐观的性格。这些典故对作品是有利无弊的。

三、将本文与王羲之的《兰亭集序》进行比较，说说魏晋人与唐人生命观和精神气质的异同。

提示　《兰亭集序》和《春夜宴从弟桃花园序》同是记叙春日宴饮之乐，同是欣赏客观的自然风光，同是抒发自己的内心感受，但由于时代环境及作家个人身份、年龄的差异，两文也有很多的不同。王羲之的《兰亭集序》写于51岁，会稽内史任上。这时东晋王朝偏安江左已经36年，在士族制度的统治下，社会矛盾重重，当权者无心北伐，只图奢侈享乐。文人士大夫意志消磨殆尽，多崇尚老庄思想，清谈玄理之风极盛。李白的《春夜宴从弟桃花园序》大致是开元二十一年33岁时所作。当时他虽然求官未得，暂时隐居于安陆，但身处开元盛世，对国家的兴盛、个人的发展都抱有乐观的期望。在感情格调上是有所不同的。王羲之感慨的是当时过境迁之后，游赏之乐便成了陈迹，欢乐和生命总是短暂的，必然“终期于尽”，所以发出了“岂不痛哉”“悲夫”的慨叹。而李白则有一种豁达、乐观的精神，他认为正因为人生短暂，才应珍视生命，爱惜光阴，“秉烛夜游”。他觉得美景是春天对自己的恩赐，他感到能和兄弟们一同咏歌、高谈、观花、赏月并举杯畅饮，乃是最大的乐趣！王羲之的《兰亭集序》低沉清幽，李白的《春夜宴从弟桃花园序》高亢明朗，情调自是不同。



1．阅读延伸

仰望李白

有个词“高山仰止”，在我心里，李白就是一座“仰止”的“高山”。古代中国是一个诗的国度，诗坛群星灿烂，到唐代，更是群山巍峨，高峰迭起，每一座山，都是一个我们永远无法达到的高度。在我们心里，却总觉得只要努力，是可以爬上去的，爬不到山顶，也可爬到山腰或山脚，或者我们爬不上去，别人中总有可以爬上去的。

李白不是一座这样的山，你站在他的脚下极目仰望，只见绝壁千仞，上接云天，飞鸟不可度，猿猱愁攀援，他俯瞰万物，傲视苍生。那种感觉是什么？只有一个词可以形容——绝望。你最崇敬的诗人是谁？回答这个问题时我从未犹豫过：李白。你对李白的最大的感受是什么？我的回答就是“绝望”。很多人都奇怪我为什么要用这个词，但是只有这个词才可以表达我的真实感觉。

专制的重压与伦理的束缚，中国古代知识分子的背几乎都被压弯，他们忍辱含耻，成“仕”，也有人矫枉过正，故意将胸部挺起，挺得背部向后弯去，这就是所谓的“狂士”。一直到今日，诗人多病态。古代的文人中，李白腰杆是最直的，人格最独立，洒洒脱脱，按自己的意愿生活，功名利禄，荣华富贵，世态炎凉，岁月增长，都不曾让他迷失本性。

李白也狂，狂得天真可爱，不矫情，不造作，不无病呻吟，不故作深沉，爱就磊磊落落地爱，恨就不加掩饰地恨，他热情地拥抱自然，拥抱生活。流行到山中隐居，他就到山中隐居，皇帝闻名招他出山，他既不自命清高，作不屑状，也不受宠若惊，连夜写皇恩浩荡的颂歌，而是“仰天大笑出门去，我辈岂是蓬蒿人”。在他看来，皇帝招他，是很自然的事情，没有必要感激涕零；从此可以实现“致君尧舜上，再使风俗淳”的愿望，他是高兴的，于是他就“仰天大笑”，让周围的人尽为他的快乐所感染。千载之后，每读此诗，都感受到他孩童一般纯真的感情。他曾千金散尽，官至翰林，在他的诗歌中，对过去的富贵与荣华，却从未表现出一丝一毫的留恋，他今朝有酒今朝醉，尽情地享受生命的欢乐，绝不回顾与彷徨。

他是唐人的骄傲，世间的奇品。他敢“天子呼来不上船，自言臣是酒中仙”。尘世间就没有东西可以束缚他、羁绊他。他是鸿鹄，不会因为一只雀而留在哪个树桠的巢里；他是游云，不会因为一株禾苗的招手就停顿下来，“谪仙”这个称谓最适合于他。也许，他本就不是尘世间的人，他是天地精华育成的种子，远古时，某位仙人的脚步从大地上迈过，将他遗失在尘世的泥土里，千千万万年过去，遇到合适的阳光与雨露，他在尘世的土里开起花来，但他是仙品，尘世间的人、尘世间的事、尘世间的情，都会感动他，却都留不住他。

他“笔落惊天地，诗成泣鬼神”，“酒酣挥洒翻河笔，险句能令鬼神泣，至今光焰照尘寰，一字堪赏双白璧”。鬼神夜泣，况我凡人。杜甫对李白念念不忘，恐怕不仅仅是友谊，更是对李白浪漫才华的敬仰。站在李白的面前，谁会不感到绝望！那种绝望啊，绝望得让人想缩到石头的缝隙里，痛痛快快地大哭一场，让泪水滋育起一朵花来，岁岁年年在路边招摇，只为诗人经过时，能往这里瞥一眼。瞥我一眼啊，我就化为漫天花雨，纷纷扬扬地落，盖满江河山川，瞬息灰飞烟灭，归于永恒的泥土。

【赏析】　本文从一个普通人的视角出发，表达了对诗人李白的崇敬。李白是一个“狂士”，他狂得“天真可爱，不矫情，不造作，不无病呻吟，不故作深沉，爱就磊磊落落地爱，恨就不加掩饰地恨，他热情地拥抱自然，拥抱生活”，因为他敢于蔑视统治者的嗟来之食，所以他能走出“文愈工者人愈穷”的郁闷，创千古之豪迈奔放。李白的才气，李白的精神，非常人所能比拟。

2．写作迁移

【角度】　“夫天地者万物之逆旅也；光阴者百代之过客也。而浮生若梦，为欢几何？”这句是说把人生看作一个短暂的旅途，我们所要做的就是诗意地生活，从容逍遥地对待人生的诱惑和牵绊。

请以“笑对人生”为题写一段文字。

【写作示例】

笑对人生

巴尔扎克说过：“苦难对于天才是块垫脚石，对于能干的人是财富，对于弱者是一个万丈深渊。”我们要做生活的强者，将挫折作为对自己的激励，每天都保持乐观。总之，笑对人生，这样就终能获得成功。

爱情失意，与亲人决裂，又被重疾折磨得两耳失聪的贝多芬在即将被无边的黑暗吞噬年轻生命时骤然叩响了命运大门，大声呐喊：“我要扼住命运的咽喉。”人生危难面前，贝多芬选择了坦然。20岁忽然残疾了双腿的史铁生，在看穿了死亡是一件无需着急的事之后，又重新燃起生命的希望，用写作将自己从死亡的召唤中挣脱出来，升华了自己的生命。面对人生苦难，史铁生选择了坚强。危难锻造了我们坚韧的本性，洗尽了我们颓废的色彩，铸就了我们直面人生的刚毅品质。



(时间：45分钟　满分：60分)

积累与运用

一、选择题(每题3分，共15分)

1．下列词语中，加点字的注音全都正确的一项是(　　)

A．假借(jiǎ)　　　暑假(jià)　　假公济私(jiǎ)

B．琼筵(yán) 逆旅(lǔ) 秉烛而学(bǐnɡ)

C．羽觞(shānɡ) 斛斗(jiáo) 觳觫惶恐(hú)

D．数目(shǔ) 数落(shù) 数见不鲜(shuò)

解析　B．“旅”读lǚ。C.“斛”读hú。D.第一个“数”读shù，第二个“数”读shǔ。

答案　A

2．下列加点词语的解释不正确的一项是(　　)

A．大块假我以文章　　　　 大块：大自然。

B．万物之逆旅也 逆旅：旅舍。

C．开琼筵以坐花 琼筵：琼浆玉液。

D．况阳春召我以烟景 阳春：和煦的春天。

解析　C．琼筵：美好的宴席。

答案　C

3．与“大块假我以文章”句式相同的一项是(　　)

A．光阴者百代之过客也

B．是以十九年而刀刃若新发于硎

C．古之人不余欺也

D．蚓无爪牙之利，筋骨之强

解析　A．判断句。B.状语后置句，与题干中的句子句式相同。C.宾语前置句。D.定语后置句。

答案　B

4．与例句中加点字的意思相同的一项是(　　)

例句：古人秉烛夜游，良有以也

A．愿以十五城请易璧

B．余以乾隆三十九年十二月

C．欲以客往赴秦军，与赵俱死

D．宋人执而问其以

解析　A．介词，用。B.介词，在。C.带领、率领。D.原因、道理。

答案　D

5．与例句中加点字的活用现象不相同的一项是(　　)

例句：不有佳咏，何伸雅怀

A．殚其地之出，竭其庐之入 B．幽赏未已，高谈转清

C．燕赵之收藏，韩魏之经营 D．未尝有坚明约束者

解析　B．形容词用作名词，幽雅的景致。其他为动词用作名词。

答案　B

阅读与鉴赏

二、课内精读(21分，选择题每题3分)

阅读课内语段，回答6～10题。

夫天地者万物之逆旅也；光阴者百代之过客也。而浮生若梦，为欢几何？古人秉烛夜游，良有以也。况阳春召我以烟景，大块假我以文章。会桃花之芳园，序天伦之乐事。群季俊秀，皆为惠连；吾人咏歌，独惭康乐。幽赏未已，高谈转清。开琼筵以坐花，飞羽觞而醉月。不有佳咏，何伸雅怀？如诗不成，罚依金谷酒数。

6．对下列句子中加点词的解释，错误的一项是(　　)

A．古人秉烛夜游　　　　 秉：持，拿着。

B．良有以也 良：确实。

C．序天伦之乐事 天伦：万物天然的道理。

D．飞羽觞而醉月 羽觞：酒器，形如雀鸟。

解析　C．天伦：天然的伦次，此指兄弟。

答案　C

7．下列句子中，加点虚词的意义和用法相同的一项是(　　)

A.

B.

C.

D.

解析　A．发语词/第三人称代词。B.得到/是。C.把/来。D.都是助词“的”。

答案　D

8．下列语句中，全都说明李白热爱生活、热爱生命的一组是(　　)

①天地者万物之逆旅也；光阴者百代之过客也　②浮生若梦，为欢几何　③况阳春召我以烟景，大块假我以文章

④会桃花之芳园，序天伦之乐事　⑤幽赏未已，高谈转清

⑥不有佳咏，何伸雅怀

A．①②③⑤⑥ B．②③④⑤⑥

C．①②③④⑤ D．①③④⑥

解析　全文仅②句流露出人生如梦，应及时行乐的消极思想，其他内容均体现了作者对生活、对生命的热爱。

答案　D

9．下列对文章的理解和赏析，不恰当的一项是(　　)

A．这一篇同《兰亭集序》一样，也属于宴集序。标题概括了文章的基本内容，回答了什么人(作者与从弟)、什么时候(春夜)、什么地方(桃花园)、干什么(宴饮)等问题。

B．李白与诸从弟聚会赋诗，本文即为之而作的序文。序中写出了欣赏美景、高谈清论、饮酒作诗的情景，虽有“浮生若梦”的慨叹，但主要是抒发了热爱大自然、热爱生活的豪情逸兴。

C．诗人以主要笔墨写景，结合叙事、抒情，从而展现了情景交融、景美情浓的艺术天地。

D．文中用了不少典故，但读来顺畅，表达了丰富的内容，增强了作品的表现力和感染力。

解析　C．“主要笔墨写景”错，主要内容是写“夜宴桃花园”。

答案　C

10．把文中画横线的句子翻译成现代汉语。(9分)

(1)而浮生若梦，为欢几何？(3分)

译文：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(2)况阳春召我以烟景，大块假我以文章。(3分)

译文：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(3)开琼筵以坐花，飞羽觞而醉月。(3分)

译文：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

答案　(1)死生之差异，就好像梦与醒之不同，纷纭变化，不可究诘，欢乐能有几天？

(2)而今和煦的春天以绮丽的景色在召唤我们，大自然为我们编织了锦绣图画。

(3)在桃花园里摆开席筵，往来碰杯，月光下痛饮醉酣。

三、课外拓展(24分，选择题每题3分)

阅读下面的文言文，回答11～16题。

与韩荆州书

李　白

白闻天下谈士相聚而言曰：“生不用封万户侯，但愿一识韩荆州。”何令人之景慕，一至于此耶！岂不以有周公之风，躬吐握之事①，使海内豪俊奔走而归之，一登龙门，则声誉十倍，所以龙盘凤逸之士，皆欲收名定价于君侯。愿君侯不以富贵而骄之，寒贱而忽之，则三千宾中有毛遂，使白得颖脱而出，即其人焉。

白陇西布衣，流落楚汉。十五好剑术，遍干诸侯；三十成文章，历抵卿相。虽长不满七尺，而心雄万夫。王公大人，许与气义。此畴曩②心迹，安敢不尽于君侯哉？

君侯制作侔神明，德行动天地，笔参造化，学究天人。幸愿开张心颜，不以长揖见拒。必若接之以高宴，纵之以清谈，请日试万言，倚马可待。今天下以君侯为文章之司命，人物之权衡，一经品题，便作佳士。而君侯何惜阶前盈尺之地，不使白扬眉吐气，激昂青云耶？

昔王子师为豫州，未下车，即辟荀慈明，既下车，又辟孔文举；山涛作冀州，甄拔三十余人，或为侍中、尚书，先代所美。而君侯亦荐一严协律，入为秘书郎，中间崔宗之、房习祖、黎昕、许莹之徒，或以才名见知，或以清白见赏。白每观其衔恩抚躬③，忠义奋发，以此感激，知君侯推赤心于诸贤腹中，所以不归他人，而愿委身国士。傥急难有用，敢效微躯。

且人非尧舜，谁能尽善？白谟猷④筹画，安能自矜？至于制作，积成卷轴，则欲尘秽视听。恐雕虫小技，不合大人。若赐观刍荛⑤请给纸墨兼之书人然后退扫闲轩缮写呈上庶青萍、结绿长价于薛、卞之门⑥幸推下流⑦大开奖饰惟君侯图之。(选自上海辞书出版社《古文鉴赏辞典》)

【注】　①吐握：吐哺(口中所含食物)握发(头发)。周公自称“我一沐(洗头)三握发，一饭三吐哺，起以待士，犹恐失天下之贤人”，后世因以“吐握”形容礼贤下士。②畴曩(chóu nǎnɡ)：往日。③抚躬：犹言抚膺、抚髀，表示慨叹。抚，拍。④谟猷(yóu)：谋划，谋略。⑤刍荛(chú ráo)：用以谦称自己的作品。⑥青萍：宝剑名。结绿：美玉名。薛：薛烛，古代善相剑者。卞：卞和，古代善识玉者。⑦下流：指地位低的人。

11．对下列句子中加点词的解释，不正确的一项是(　　)

A．遍干诸侯　　　　　　　 干：谒见。

B．王公大人，许与气义 许：允许。

C．而愿委身国士 委：托付。

D．傥急难有用 傥：如果。

解析　B．许：赞许。

答案　B

12．下列各组句子中，加点虚词的意义、用法相同的一组是(　　)

A.

B.

C.

D.

解析　A．表修饰/表转折。B.两个“以”均为因为。C.动词，担任/动词，是，表判断。D.介词，表动作方向，对或到/表被动。

答案　B

13．下列句子中，都能表现李白“充满自信”的一组是(　　)

①使白得颖脱而出，即其人焉　②王公大人，许与气义

③笔参造化，学究天人　④请日试万言，倚马可待

⑤白每观其衔恩抚躬，忠义奋发　⑥傥急难有用，敢效微躯

A．①②⑤ B．②③④ C．②③⑥ D．②④⑥

解析　③⑤说的是韩荆州。其他说的都是李白表达自信的句子。

答案　D

14．下列对原文的叙述和分析，不正确的一项是(　　)

A．文章开头引谈士们所说的“生不用封万户侯，但愿一识韩荆州”，突出韩荆州在当时具有强大的影响力。

B．文中作者颂扬韩荆州的德行、学问和文章，意在表明他有如此高的修养，能够识拔贤能之士。

C．文末作者用了薛烛、卞和的典故，主要目的是赞美韩荆州任人唯贤、知人善任的高尚品德。

D．文章骈散并用，长短错落，虽是干谒之作，但作者并没有露出卑屈之态，而是对自己的才能充满自信。

解析　表达了自己希望得到赏识的强烈意愿。

答案　C

15．用“/”给文中画波浪线的句子断句。(4分)

若 赐 观 刍 荛 请 给 纸 墨 兼 之 书 人 然 后 退 扫 闲 轩 缮 写 呈 上 庶 青 萍、结 绿 长 价 于 薛、卞 之 门 幸 推 下 流 大 开 奖 饰 惟 君 侯 图 之。

答案　若赐观刍荛/请给纸墨/兼之书人/然后退扫闲轩/缮写呈上/庶青萍、结绿/长价于薛、卞之门/幸推下流/大开奖饰/惟君侯图之。

16．翻译文言文中画横线的句子。(8分)

(1)愿君侯不以富贵而骄之，寒贱而忽之，则三千宾中有毛遂，使白得颖脱而出，即其人焉。(4分)

译文：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(2)中间崔宗之、房习祖、黎昕、许莹之徒，或以才名见知，或以清白见赏。(4分)

译文：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

答案　(1)希望您不因来者富贵而骄纵他们，不因来者微贱而轻视他们，那么您众多的宾客中便会出现毛遂那样的奇才，假使我能有机会显露才干，我就是那样的人啊。

(2)还有崔宗之、房习祖、黎昕、许莹等这些人，有的因才干名声被您知晓，有的因操行清白受您赏识。

【参考译文】

我听说天下谈士聚在一起议论道：“人生不用封为万户侯，只愿结识一下韩荆州。”怎么使人敬仰爱慕，竟到如此程度！岂不是因为您有周公那样的作风，躬行吐哺握发之事，故而使海内的豪杰俊士都奔走而归于您的门下，士人一经您的接待延誉，便声名大增，所以屈而未伸的贤士，都想在您这儿获得美名，奠定声望。希望您不因来者富贵而骄纵他们，不因来者微贱而轻视他们，那么您众多的宾客中便会出现毛遂那样的奇才，假使我能有机会显露才干，我就是那样的人啊。

我是陇西平民，流落于楚汉。十五岁时爱好剑术，谒见了许多地方长官；三十岁时文章成就，拜见了很多卿相显贵。虽然身长不满七尺，但志气雄壮，胜于万人。王公大人都赞许我有气概，讲道义。这是我往日的心事行迹，怎敢不尽情向您表露呢？

您的著作堪与神明相比，您的德行感动天地，文章与自然造化同功，学问穷极天道人事。希望您度量宽宏，和颜悦色，不因我长揖不拜而拒绝我。如若肯用盛宴来接待我，任凭我清谈高论，那请您再以日写万言试我，我将手不停挥，顷刻可就。如今天下人认为您是决定文章命运、衡量人物高下的权威，一经您的认可，便被认作美士。您何必舍不得阶前的区区一尺之地接待我，而使我不能扬眉吐气、激励昂扬、气概凌云呢？

从前王子师担任豫州刺史，未到任即征召荀慈明，到任后又征召孔文举；山涛作冀州刺史，选拔三十余人，有的成为侍中、尚书，这都是前代人所称美的。而您也荐举过一位严协律，进入中央为秘书郎，还有崔宗之、房习祖、黎昕、许莹等(这些人)，有的因才干名声被您知晓，有的因操行清白受您赏识。我每每看到他们怀恩感慨，忠义奋发，因此我感动激励，知道您对诸位贤士推心置腹，赤诚相见，故而我不归向他人，而愿意托付自己于您。如逢紧急艰难有用我之处，我当献身效命。

一般人都不是尧、舜那样的圣人，谁能完美无缺？我的谋略策划，岂能自我夸耀？至于我的作品，已积累成为卷轴，却想要请您过目。只怕这些雕虫小技，不能受到大人的赏识。若蒙您垂青，愿意看看拙作，那便请给以纸墨，还有抄写的人手，然后我回去打扫静室，缮写呈上。希望青萍宝剑、结绿美玉，能在薛烛、卞和门下增添价值。愿您推恩于身居下位的人，大开奖誉之门，请您加以考虑。